



“**Artículo 55.-** La Administración Pública se reconoce como una función esencial del Estado de Chile orientado a satisfacer las necesidades fundamentales de la ciudadanía y se rige mediante los principios elementales de un estado moderno. El ingreso a la función pública se registrá mediante un procedimiento de carrera funcionaria. Serán trabajadoras y trabajadores públicos todas las personas que cumplan funciones en el aparato público.”

En votación:

IND 146 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 55.Para suprimir el artículo 55.

Resultados de la votación, indicación N° 146:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6250

“**Artículo 56.-** Existirá un Estatuto de la función pública que regulará las condiciones funcionarias de los trabajadores públicos y el reconocimiento a sus organizaciones sindicales, depositarias de titularidad sindical para actuar en los procesos de negociación laboral y salarial de los trabajadores/as del Estado.”

En votación:

IND 147 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 56.

Resultados de la votación, indicación N° 147:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6251

IND 148 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 56: Ind. Supresiva: Para eliminar “, depositarias de titularidad sindical para actuar en los procesos de negociación laboral y salarial de los trabajadores/as del Estado”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

“**Artículo 57.-** Será deber del Estado velar por que todas las personas que habitan su territorio cuenten con acceso a servicios públicos que permitan su buen vivir, teniendo como fin la eliminación de diferencias en condiciones de vida barrial y territorial que responden a la condición socioeconómica de sus habitantes. Acceso a comercio, transporte público, establecimientos educaciones, y seguridad ciudadana, deberán responder a criterios objetivos tales como la cantidad de personas que habitan un determinado territorio, poniendo especial énfasis en las prestaciones que han sido privadas en cada uno de ellos.

Del mismo modo, la equidad territorial se expresará en el presupuesto por habitante del que dispongan las unidades administrativas en que se divide el territorio, siendo deber del Estado que ninguna persona cuente con distinto financiamiento a cualquier nivel, sin perjuicio de la capacidad de recaudación de cada una de éstas, en atención al territorio en que habiten las personas. La ley determinará los mecanismos por los cuales se materializará la equidad territorial, debiendo establecer, a lo menos, que el presupuesto por persona debe ser equitativo en todo el territorio nacional, admitiendo diferencias sólo en cuanto estas respondan a favorecer aquellos territorios que requieren de mayor financiamiento público, en atención a sus condiciones de precariedad en cuanto a servicios públicos como los señalados en el inciso anterior.”

En votación:

IND 149 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 57.

Resultados de la votación, indicación N° 149:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6252

IND 150 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 57. Inc. 1. Ind. Supresiva: Para eliminar “barrial y territorial que responden a la condición socioeconómica de sus habitantes”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 151 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 57. Inc. 2. Ind. Supresiva: Para eliminar “siendo deber del Estado que ninguna persona cuente con distinto financiamiento a cualquier nivel, sin perjuicio de la capacidad de recaudación de cada una de éstas, en atención al territorio en que habiten las personas”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

“Artículo 58.- Principios orientadores de la función pública. La función pública se ejercerá de manera responsable en todas sus actuaciones, procurando un actuar objetivo y fundado para concretar los fines del Estado.

Toda entidad pública deberá estar sujeta a control. Para esto, cada una de ellas deberá contar con un control interno y un control externo de acuerdo a lo establecido en la Constitución y las leyes.

Todas las personas que ejercen una función pública deben cumplir su labor asegurando un trato digno, respetuoso y oportuno, sin discriminar en ninguna circunstancia y asegurando que las decisiones sean debidamente justificadas. De esta manera, la función pública deberá brindarse con pertinencia cultural y lingüística de los diferentes pueblos y naciones que habitan el territorio, adecuando los servicios y prestaciones que se entreguen,



de acuerdo con las características y particularidades que presenten las personas beneficiarias de los servicios públicos.

El ejercicio de las funciones públicas se orientará a garantizar los principios de inclusión, probidad, transparencia, eficiencia, eficacia, jerarquía, descentralización, plurinacionalidad, interculturalidad e igualdad de género y no discriminación.

El Estado promoverá en el acceso a los cargos públicos medidas de acción afirmativa tales como la representación paritaria de mujeres y hombres en los cargos de nominación o designación de la función pública, la participación de personas de grupos discriminados en razón del género, personas pertenecientes a los pueblos y naciones preexistentes, personas en situación de discapacidad y aquellas que establezcan la Constitución y las leyes.”

En votación:

IND 152 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para sustituir íntegramente el artículo 58 (Principios orientadores de la función pública), por el siguiente:

“Artículo 58.- Del ejercicio de la función pública. En el ejercicio de la función pública se deberá observar una conducta funcionaria intachable y responsable, desempeñando la función o el cargo correspondiente en forma leal, honesta, objetiva e imparcial, sin incurrir en discriminaciones de ningún tipo, con preeminencia del interés general por sobre el particular.

La función pública se deberá brindar con pertinencia cultural y lingüística, adecuando las prestaciones que se entreguen de acuerdo con las características y particularidades de las personas beneficiarias de los servicios públicos.”

Resultados de la votación, indicación N° 152:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmlId=27&prmlIdSesion=900&prmlIdVotacion=6253



IND 153 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 58. Inc. 2. Ind. Supresiva: Para eliminar “con pertinencia cultural y lingüística de los diferentes pueblos y naciones que habitan el territorio, adecuando los servicios y prestaciones que se entreguen,”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 154 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 58. Inc. 4: Ind. Supresiva: Para eliminar el inciso 4. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

En votación:

IND 155 (09 Mella, Álvez, Y.Gómez) Para añadir un nuevo inciso al artículo 58, del siguiente tenor:

“La función pública se deberá brindar con pertinencia cultural y lingüística, atendiendo la existencia de los diferentes pueblos y naciones que habitan el territorio, adecuando las prestaciones que se entreguen, de acuerdo con las características y particularidades que presenten las personas beneficiarias de los servicios públicos.”.

Resultados de la votación:, indicación N° 155:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
13	12	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6255

El convencional **Sr. Mena** solicitó dejar sin efecto la votación relativa a la indicación N° 155 en atención a que sería incompatible con lo aprobado mediante la indicación N° 151, toda vez que se refieren al mismo sentido respecto de su inciso final. Además estimó que podría ser subsidiaria por suscribirse por 3 convencionales que suscriben la indicación 151.

El **Secretario Sr. Carlos Cámara** descartó que se tratara de una indicación subsidiaria, toda vez que sin perjuicio del fondo y contenido de la indicación, la indicación

Nº 155 añade un nuevo inciso y que, además, no existiría igualdad de autores, toda vez que la cantidad y nombres respecto de cada una de ellas difiere.

“Artículo 59.- La Administración Pública. La Administración Pública está al servicio de los pueblos y naciones de Chile, siendo su finalidad la promoción del bien común y el buen vivir de las personas que habitan el territorio del Estado.

La Administración Pública se somete en su organización y funcionamiento a los principios de legalidad, juridicidad, transparencia, responsabilidad fiscal, enfoque de género, plurinacionalidad, coordinación y cooperación, control, eficiencia, eficacia, buen trato, rendición de cuentas, participación popular y primacía del interés general.

La Administración Pública central y territorial deberá ejecutar políticas públicas, planes, programas y proveerá la prestación de servicios públicos en forma continua y permanente de alcance nacional, regional y comunal para hacer posible el desarrollo integral y solidario de los mencionados niveles territoriales.

Cualquier persona que hubiere sido vulnerada en sus derechos por la Administración Pública, sus órganos o sus funcionarios, en el desempeño de sus funciones, podrá recurrir ante el respectivo órgano de control jerárquico administrativo interno y externo o, en su caso, ante los tribunales de justicia, según lo contemple la Constitución y la ley.”

En votación:

IND 156 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para sustituir íntegramente el artículo 59 (La Administración Pública) por el siguiente:

“Artículo 59.- La Administración Pública. Los órganos de la Administración tienen por objeto satisfacer las necesidades de las personas y las comunidades. La Administración Pública ejecutará políticas públicas, planes y programas, y proveerá o garantizará, en su caso, la prestación de servicios públicos en forma continua y permanente.

La Administración Pública se somete en su organización y funcionamiento a los principios de juridicidad, publicidad, celeridad, objetividad, participación, control, jerarquía, eficiencia, eficacia, rendición de cuentas, buen trato, primacía del interés general y los demás principios que señale la Constitución y la ley.

Cualquier persona que hubiere sido vulnerada en sus derechos por la Administración Pública podrá reclamar ante las instancias administrativas y jurisdiccionales que establezcan esta Constitución y la ley.”

Resultados de la votación, indicación N° 156:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmlId=27&prmlIdSesion=900&prmlIdVotacion=6256

IND 157 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 59. Inc 1: Ind. Supresiva: Para eliminar “los pueblos y naciones de”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 158 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 59. Inc.2: Ind. Sustitutiva: Para reemplazar “enfoque de género, plurinacionalidad,” por “equidad”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

En votación:

IND 159 (02 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga) Para añadir un nuevo artículo 59 bis, al siguiente tenor:

“Artículo 59 bis.- Organización Administrativa. La Ley establecerá la organización básica de la Administración Pública en el nivel central y en las entidades territoriales, que será desarrollada por la potestad reglamentaria buscando el mejor y más eficiente desarrollo de sus funciones.

La ley podrá conferir potestades fiscalizadoras, instructoras, normativas y sancionatorias a los órganos de la Administración Pública. En ningún caso estas potestades implicarán ejercicio de jurisdicción.”.

Resultados de la votación, indicación N° 159:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
19	0	6	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6257

“Artículo 60.- Estatuto de la función pública administrativa. La Administración Pública se formará con órganos administrativos, de gestión centralizada o descentralizada y con órganos autónomos. Los órganos de la Administración son creados por la ley, sin perjuicio de las potestades de organización interna de cada servicio.

Estos órganos sirven al interés general para hacer efectivos los servicios públicos, en el marco de un Estado social, plurinacional y democrático de derecho.

El acceso a los cargos públicos y a la carrera administrativa se realizará mediante un sistema de ingreso público, transparente, imparcial, ágil y que privilegie el mérito, la especialidad e idoneidad para el cargo. De forma excepcional, podrán contratarse a personas bajo régimen de honorarios, siempre que el cargo no requiera subordinación y dependencia o para servicios ocasionales, específicos, puntuales y no habituales.

Los funcionarios de carrera administrativa serán estables en el cargo que ostenten y solo podrán ser desvinculados en la forma que establezca la ley. La misma norma permitirá y fomentará la movilidad de estos funcionarios dentro de toda la Administración del Estado.

Sin perjuicio de los estatutos administrativos generales y especiales, la ley establecerá las normas que el personal de las Administraciones Públicas debe cumplir para asegurar los principios y fines antes enunciados.”

El convencional **Sr. Álvarez** fundamentó la indicación N° 164, señalando que aquella pretende reconocer derechos de funcionarios públicos, en cuanto al derecho a la huelga, sindicación y negociación colectiva. Preciso que dicha normativa está en línea con instrumentos internacionales en la materia, como los convenios N° 151 y 159 de la OIT. En definitiva, indicó que se trata de un largo anhelo de funcionarios públicos que planean cumplir.

En votación:

IND 160 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para sustituir el artículo 60 (Estatuto de la función pública administrativa) por el siguiente:

“Artículo 60.- Empleo público. La Administración Pública desarrolla sus funciones



propias y habituales a través de funcionarias y funcionarios públicos.

El ingreso a estas funciones se realizará mediante un sistema abierto, transparente, imparcial, ágil y que privilegie el mérito, la especialidad e idoneidad para el cargo, observando en todo momento criterios objetivos y predeterminados.

El desarrollo, evaluación de desempeño y cese en estas funciones deberá respetar su carácter técnico y profesional. La ley regulará las bases de la carrera funcionaria, permitiendo la movilidad de los funcionarios dentro de toda la Administración Pública y la capacitación funcionaria, teniendo en cuenta la pertinencia territorial y cultural del lugar en el que se presta el servicio.”.

Resultados de la votación, indicación N° 160:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6258

IND 161 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 60. Inc. 2: Ind. Supresiva: Para eliminar “social, plurinacional y”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 162 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 60. Inc. 4.: Ind. Supresiva: Para eliminar el inciso 4. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

En votación:

IND 163 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacion, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para añadir los siguientes incisos al artículo 60 (Estatuto de la función pública administrativa) al siguiente tenor:

“La ley establecerá un sistema de formación, capacitación y perfeccionamiento de las funcionarias y funcionarios públicos.

Los cargos que esta Constitución o la ley califiquen como de exclusiva confianza,



atendiendo a la naturaleza de sus funciones, son parte del gobierno y tendrán el régimen de ingreso, desempeño y cesación que establezca la ley.”

Resultados de la votación, indicación N° 163:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6260

En votación:

IND 164 (02 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga) Para añadir un nuevo inciso al artículo 60 (Estatuto de la función pública administrativa) por el siguiente:

“Se reconoce el derecho a la sindicalización, la negociación colectiva y la huelga de quienes se desempeñen en la Administración Pública, salvo que en este último caso se paralicen servicios esenciales o se impida la continuidad del servicio público. La ley que regulará el ejercicio y límites de los derechos que indica este inciso.”.

Resultados de la votación, indicación N° 164:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
17	6	2	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6261



En votación:

IND 165 (22 Uribe, Ampuero, Giustinianovich, Millabur, Andrade, Chinga, Álvarez, C.Gómez, Bacian, Aguilera) Para agregar un inciso nuevo al artículo 60 del siguiente tenor:

“Las personas que tengan la calidad de cónyuge, conviviente civil o parientes hasta el cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, no podrán ser nombrados en cargos de la administración pública respecto de las autoridades y de los funcionarios directivos del organismo del Estado al que postulan. Se exceptúan los nombramientos que se hagan en aplicación de las normas vigentes sobre ingreso o ascenso por méritos en cargos de carrera.”

Resultados de la votación, indicación N° 165:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
19	4	2	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6263

“Artículo 61.- Formación y perfeccionamiento permanente. El Estado deberá fortalecer la profesionalización y modernizar aquellos servicios que más lo requieran, estableciendo mecanismos de movilidad y capacitación funcionaria, teniendo en cuenta la pertinencia territorial y cultural del lugar en el que se presta el servicio.

Corresponderá a la ley establecer un sistema de formación, capacitación y perfeccionamiento de las funcionarias y funcionarios públicos.”

En votación:

IND 166 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 61 (Formación y perfeccionamiento permanente).

Resultados de la votación, indicación N° 166:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
24	0	0	1	24	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6264

“Artículo 62.- Responsabilidad patrimonial de la Administración del Estado.

El Estado será responsable por los daños que causen por falta de servicio o por otro título de imputación determinado en la Constitución y ley. El Estado podrá siempre repetir en contra del funcionario que hubiere incurrido en dolo o falta personal. La ley regulará el régimen jurídico de responsabilidad de la Administración Pública.”

En votación:

IND 167 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para sustituir el artículo 62 (Responsabilidad patrimonial de la Administración del Estado) por el siguiente:

“Artículo 62.- Responsabilidad patrimonial del Estado. El Estado será responsable por los daños que sus órganos causen a particulares por falta de servicio u otro título de imputación determinado en la Constitución o en la ley.

El Estado podrá siempre repetir en contra del funcionario que hubiere incurrido en dolo o imprudencia temeraria.

La ley regulará, en lo demás, el régimen jurídico de esta responsabilidad.”.

IND 168 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para trasladar el artículo 62 inmediatamente después del artículo 59.



Resultados de la votación conjunta, indicaciones N° 167 y 168:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
24	0	1	0	25	APROBADAS

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6266

“Artículo 63.- Sobre la modernización del Estado. Es deber del Estado definir mecanismos de modernización de sus procesos y estructuras, ajustando su funcionamiento a las condiciones sociales, tecnológicas y culturales de cada localidad. La modernización del Estado se basa en la innovación, la relación con las personas, los ecosistemas y el mejor uso de los recursos que dispone el Estado para el cumplimiento de estos fines.

Existirán Consejos asesores de los órganos ejecutivos nacional y regionales, encargados de elaborar el diagnóstico del funcionamiento de los servicios públicos, proponer y monitorear planes de modernización en las instituciones públicas, y las demás atribuciones que establezca la Constitución y las leyes. Estos Consejos velarán prioritariamente por la modernización de los servicios públicos brindados en las localidades de menores recursos.”

En votación:

IND 169 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacion, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para sustituir el artículo 63 (Sobre la modernización del Estado), por el siguiente:

“Artículo 63. Sobre la modernización del Estado. Es deber del Estado definir mecanismos de modernización de sus procesos y organización, ajustando su funcionamiento a las condiciones sociales, ambientales y culturales de cada localidad.

El Estado deberá destinar recursos para que sus órganos adopten las medidas que resulten necesarias para la incorporación de avances tecnológicos, innovación y el mejor uso de los recursos que permitan optimizar la provisión de bienes y servicios públicos.

El Estado deberá fomentar los mecanismos de participación, la relación con las



personas y promover la gestión eficiente y moderna, acorde a las necesidades de las personas y comunidades.”

Resultados de la votación, indicación N° 169:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6268

IND 170 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 63. Inc. 2.: Ind. Supresiva: Para eliminar el inciso 2. **Rechazada por incompatible.**

En votación:

IND 171 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacion, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para incorporar un nuevo artículo 63b, al siguiente tenor:

“Artículo 63b.- Órgano especializado para la modernización de la Administración Pública. Existirá un órgano especializado encargado de la elaboración de planes para promover la modernización de la Administración del Estado, monitorear la implementación de los mismos en las distintas instituciones públicas, elaborar diagnósticos periódicos sobre el funcionamiento de los servicios públicos y las demás atribuciones que establezca la ley.

El legislador se encargará de determinar la denominación de este órgano, además de su integración y procedimientos internos, estableciendo directrices y lineamientos que permitan una constante modernización de las instituciones públicas nacionales, regionales y locales, contando con unidades especializadas en cada gobierno regional y comunal.”

Resultados de la votación, indicación N° 171:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6269

“**Artículo 64.-** El Estado tiene la obligación de proveer servicios públicos universales y de calidad de manera directa para garantizar los derechos humanos de todas las personas y comunidades que habitan el territorio plurinacional, reducir las desigualdades económicas, sociales, culturales, ambientales y de género, y fomentar el desarrollo de todas las potencialidades de las personas.

Los servicios públicos universales y de calidad son la base de una sociedad justa y sostenible y no son una mercancía. Éstos abarcan un abanico de dimensiones vitales necesarias para vivir una vida digna y un desarrollo humano sostenible, y entre ellos figuran los servicios de salud y de cuidados, la seguridad social, la educación, el agua y el saneamiento, la vivienda, la alimentación, la energía, las telecomunicaciones, el transporte y el procesamiento de residuos, sin que esta enumeración sea taxativa.”

El convencional **Sr. Uribe** fundamentó la indicación N° 175, señalando aquella propone generar principios orientados a que el Estado incentive o apoye comunidades urbanas o rurales que opten por sistemas autónomos, cooperativos, integrados y/o colectivos. Asimismo, fomenta que las entidades territoriales participarán en la plusvalía que genere su acción urbanística.

En votación:

IND 172 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 64. Ind. Supresiva: Para eliminar el artículo 64.

Resultados de la votación, indicación N° 172:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
3	22	0	0	25	RECHAZADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6271

En votación:

IND 173 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacion, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para sustituir el artículo 64 por el siguiente:

“Artículo 64. De los servicios públicos. Es deber del Estado proveer de servicios públicos universales y de calidad a todas las personas que habiten en su territorio, los cuales contarán con un financiamiento suficiente

El Estado planificará y coordinará de manera intersectorial la provisión, prestación y cobertura de estos servicios, bajo los principios de generalidad, uniformidad, regularidad y pertinencia territorial.”

Resultados de la votación, indicación N° 173:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6272

En votación:

IND 174 (12 Pustilnick, Martínez) Para añadir un nuevo inciso al artículo 64, al



siguiente tenor:

“El Estado definirá, monitoreará e implementará las políticas públicas, procurando que el ámbito geográfico supere el nivel regional y que sean necesarias para resguardar el carácter único e indivisible del Estado de Chile.”

Resultados de la votación, indicación N° 174:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
14	0	2	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6274

En votación:

IND 175 (22 Uribe, Ampuero, Giustinianovich, Millabur, Andrade, Chinga, Álvez, C.Gómez, Bacion, Aguilera) Para agregar dos incisos nuevos al artículo 64 del siguiente tenor:

Inciso nuevo.- “El Estado deberá incentivar y apoyar a aquellas comunidades urbanas o rurales que opten por sistemas autónomos, cooperativos, integrados y/o colectivos de estos servicios.”

Inciso nuevo.- "Las entidades territoriales participarán en la plusvalía que genere su acción urbanística, en la forma prescrita por la ley.”

Resultados de la votación, indicación N° 175:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
14	7	4	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6276

En votación:

IND 176 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para trasladar el artículo 64 inmediatamente después del artículo 58.

Resultados de la votación, indicación N° 176:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmlId=27&prmlIdSesion=900&prmlIdVotacion=6277

“Artículo 65.- Todo servicio público universal y de calidad deberá:

1. Ser universal y accesible para todas las personas tanto territorial como económicamente, sin discriminación;
2. Diseñarse a partir de las necesidades de largo plazo de las personas y comunidades a las que sirve, adaptándose a sus cambios y mejorando continuamente las condiciones de su prestación;
3. Contribuir a afrontar la crisis ecológica, incorporando los principios de sostenibilidad ambiental y justicia intergeneracional en sus decisiones;
4. Contar con estándares éticos, de excelencia institucional y de igualdad en su gobernanza, financiamiento y gestión, combatiendo activamente la corrupción y la discriminación en todas sus formas, incluida la de géneros;
5. Gestionarse democráticamente, garantizando la participación de las comunidades, usuarios y trabajadores en el diseño, ejecución, monitoreo, evaluación y mejoramiento continuo del servicio, poniendo a disposición de la ciudadanía toda la información necesaria de manera transparente;
6. Incorporar mecanismos de rendición de cuentas, de monitoreo por parte de las personas usuarias del servicio y de respuesta efectiva a sus requerimientos;
7. Garantizar un trabajo decente para sus funcionarios y funcionarias, incluyendo



condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo, carrera funcionaria moderna y efectiva, y el respeto y promoción de los derechos laborales y sindicales, especialmente los derechos a sindicalización, huelga y negociación colectiva;

8. Incorporar garantías de protección de los servicios públicos contra la comercialización, financiarización y la búsqueda de fines de lucro;

9. Evitar el retroceso de las condiciones ofrecidas por el servicio frente a cambios en la disponibilidad presupuestaria; y

10. Contar con un financiamiento necesario y sostenible a largo plazo, en base a una política fiscal al servicio de los derechos humanos.”

En votación:

IND 177 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 65.

Resultados de la votación, indicación N° 177:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6278

IND 178 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 65. Ind. Supresiva: Para eliminar “universal y de calidad”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 179 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 65. Numeral 1. Ind. Supresiva: Para eliminar “tanto territorial como económicamente,”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 180 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 65. Numeral 7. Ind. Supresiva: Para eliminar “, especialmente los derechos a sindicalización, huelga y negociación colectiva”.

Rechazada por incompatible con lo aprobado.

IND 181 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 65. Numeral 8. Ind Supresiva: Para eliminar “Financiarización”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

“Artículo 66.- Todas las personas tienen el deber de contribuir al sostenimiento del Estado Social y Democrático de Derecho y los servicios públicos sobre la base de su capacidad contributiva.

La política fiscal debe ser socialmente justa y se orientará al cumplimiento efectivo de los derechos humanos y de las demás instituciones del Estado Social y Democrático de Derecho. Asimismo, la política fiscal deberá asegurar una recaudación suficiente para asegurar estos fines.

La política fiscal debe promover la igualdad sustantiva de todas las personas a través de un sistema financiero y tributario basado en los principios de justicia, equidad, solidaridad y progresividad, con capacidad para redistribuir el ingreso y la riqueza.

El Estado deberá financiar las medidas de acción positiva que se dispongan para la remoción de las desigualdades sociales, económicas, culturales y de género, y para el pleno ejercicio de la libertad y la dignidad de todas las personas.

La política fiscal debe promover un desarrollo ambientalmente sostenible y la responsabilidad intergeneracional con el propósito de transitar hacia una economía regenerativa y justa.

La política fiscal debe diseñarse e implementarse de forma transparente, participativa y con instrumentos de rendición de cuentas. Todas las personas tienen derecho a recibir información acerca de la política fiscal de forma veraz y oportuna, la que deberá estar disponible de forma pública. Se establecerán mecanismos de participación de la sociedad civil durante todas las fases de diseño, elaboración y ejecución de la política fiscal.

El Estado promoverá un sistema financiero internacional socialmente justo, basado en los anteriores principios, así como en los de cooperación, solidaridad y reciprocidad.

La administración tributaria, en el desarrollo de sus labores de fiscalización y control de la evasión y elusión, contará con facultades para requerir información de organismos públicos y privados, sin previa autorización judicial, así como rangos de autonomía respecto a las autoridades de gobierno.”

En votación:



IND 182 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 66.

Resultados de la votación, indicación N° 182:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
24	1	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6280

IND 183 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 66. Inc. 1. Ind. Supresiva: Para eliminar “Social y”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 184 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 66. Inc.2. Ind. Supresiva: Para eliminar “Social y”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 185 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 66. Inc.2. Ind. Supresiva: Para eliminar “Asimismo, la política fiscal deberá asegurar una recaudación suficiente para asegurar estos fines”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 186 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 66. Inc.4. Ind. Sustitutiva: Para reemplazar “sociales, económicas, culturales y de género,” por “de todo tipo”.

IND 187 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 66. Inc.7. Ind. Supresiva: Para eliminar “internacional”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 188 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art 66. Inc 8. Ind Supresiva: Para eliminar “sin previa autorización judicial”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

El Coordinador, **Sr. Gómez**, propuso a la Comisión votar en conjunto todas

aquellas indicaciones de carácter supresivo formuladas respecto de los artículos 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73 y 74 del texto sistematizado de las iniciativas aprobadas en general. **Hubo acuerdo unánime de la Comisión para proceder de esta manera.**

En votación:

IND 189 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 67.

IND 191 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 68.

IND 192 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 69.

IND 194 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 70.

IND 195 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 71.

IND 196 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 72.

IND 197 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 73.

IND 198 (01 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete, Castillo) Para suprimir el artículo 74.



Resultados de la votación conjunta, indicaciones N° 189, 191, 192, 194, 195, 196, 197 y 198:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADAS

El detalle de la votación puede ser consultado en:

https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=900&prmIdVotacion=6282

IND 190 (09 Mella, Álvez, Y.Gómez) Para sustituir el artículo 67 por el siguiente tenor:

“El Estado definirá, monitoreará e implementará las políticas públicas, siempre que el ámbito geográfico supere el nivel regional”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 193 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art 69. Inc 1. Ind Sustitutiva: para reemplazar “O idoneidad técnica” por “Y la idoneidad técnica”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 199 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 74. Inc. 1. Ind. Supresiva: Para eliminar “los pueblos,”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 200 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 74. Inc. 3. Ind. Aditiva: Para agregar “, mediante la dictación de una ley,” , luego de El Estado. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 201 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 74. Inc. 4. Ind. Supresiva: Para eliminar “de quórum calificado”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

“Artículo 75.- Se reconoce la ruralidad como una expresión territorial y personal de



vida que, en atención a sus características históricas, materiales, ambientales y espirituales, requiere de un tratamiento y regulación especial en atención a los principios de solidaridad, plurinacionalidad e interculturalidad. Asimismo, sin perjuicio de otros derechos fundamentales específicos, se reconoce la ciudadanía rural como manifestación legítima y propia de la vida rural, siendo conformada por el campesinado, los pueblos originarios, pescadoras y pescadores, recolectoras y recolectores y otras personas que trabajan en zonas rurales, como sujetos históricos de especial protección constitucional, portadores de una cultura, conocimiento y cosmovisión propia, siendo deber del Estado garantizar el desarrollo armónico y en convivencia de los habitantes de la ruralidad en sus diversidades etarias, de género, nacionales, étnicas, productiva, entre otras.”

Se abrió la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes.

La convencional **Sra. Reyes** hizo la defensa de las indicaciones N° 202 señalando que constituye una propuesta contundente tendiente a conseguir el quórum de $\frac{2}{3}$ en el Pleno, que, además, ha sido validada por organizaciones sociales durante un proceso de trabajo colaborativo. Aclaró que la indicación respectiva busca reducir el tamaño del artículo, manteniendo su espíritu original, dándole sentido a los artículos siguientes.

El convencional **Sr. Jürgensen** declaró haber analizado con profundidad la temática de ruralidad, afirmó que todas las indicaciones presentadas por su colectivo buscan aclarar conceptos y resguardar la igualdad ante la ley y laicidad del Estado, así como también delimitar las competencias de las otras comisiones temáticas a través de indicaciones supresivas.

En votación:

IND 202 (04 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete) Para sustituir el artículo 75 por el siguiente:

“Artículo 75.- El Estado reconoce la ruralidad como una expresión territorial donde las formas de vida y producción se desarrollan en torno a la relación directa de las personas y comunidades con la tierra, el agua y el mar.

El Estado promoverá el desarrollo integral de los territorios rurales.”

Resultados de la votación, indicación N° 202:



A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6286

IND 203 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 75. Ind. Supresiva: Para eliminar “plurinacionalidad”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 204 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art 75. Ind Supresiva: Para eliminar “espirituales”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 205 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 75. Ind. Sustitutiva: Para reemplazar “originarios” por “indígenas”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 206 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 75. Ind. Supresiva: Para eliminar “nacionales,”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

Se acordó por unanimidad la votación conjunta de las indicaciones supresivas N° 207, 208, 209, 210, 211 y 212 aplicables a los artículos 76, 77, 78, 79 y 80.

“Artículo 76.- La ruralidad comprende aquel espacio territorial o hábitat donde se ejerce la vida, la producción, recolección y renovación de los bienes comunes de la tierra, y especialmente el uso, aprovechamiento y cuidado de las aguas marino-costeras, lacustres y de los ríos y otros cuerpos de agua.

La tierra, los territorios, el agua, la biodiversidad y los ecosistemas rurales poseen una función social, cultural y ecológica fundamental e irreemplazable debiendo el Estado asegurar su protección, conservación y fomentar su restauración.”

IND 207 (04 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete) Para suprimir el artículo 76.

“Artículo 77.- El Estado debe fomentar la equidad entre los territorios rurales y urbanos, reconociendo que cada uno tiene particularidades respecto a los bienes naturales comunes y sus necesidades de desarrollo.”

IND 208 (04 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete) Para suprimir el artículo 77.

“Artículo 78.- Los territorios rurales serán gobernados y administrados por las entidades territoriales mandatadas por esta Constitución, con especial atención a sus modos de vida, sistemas de conocimiento, necesidades ecológicas, sociales, económicas, culturales y de conectividad de cada territorio y sus habitantes.”

IND 209 (04 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete) Para suprimir el artículo 78.

IND 210 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 78. Ind. Supresiva: Para eliminar el artículo 78.

“Artículo 79.- El Estado y las entidades territoriales deben establecer un trato equitativo en cada territorio, en la toma de decisiones, el presupuesto y la ejecución de este. Equiparando el flujo de recursos financieros para educación, cultura, organización, salud, economía e infraestructura básica de caminos, puentes, viviendas, conectividad y vialidad de alta calidad con el medio rural.”

Se abrió la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

IND 211 (04 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete) Para suprimir el artículo 79.

“Artículo 80.- El campesinado, los pueblos originarios, pescadoras y pescadores, recolectoras y recolectores, otras personas que trabajan en zonas rurales y sus organizaciones tienen derecho a participar en todas las instituciones creadas para ejercer el poder popular, en la definición de políticas agrícolas y alimentarias, recogiendo las especificidades de los territorios y el bienestar de la población rural, su desarrollo económico,



productivo y la preservación de la naturaleza.”

Se abrió la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

IND 212 (04 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacion, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete) Para suprimir el artículo 80.

Resultados de la votación conjunta, indicaciones N° 207, 208, 209, 210, 211 y 212 para suprimir los artículos 76, 77, 78, 79, 80:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
25	0	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6288

IND 213 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 80. Ind. Sustitutiva: Para reemplazar “originarios” por indígenas. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 214 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 80. Ind. Sustitutiva: Para reemplazar “el poder popular” por “la democracia”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

“Artículo 81.- Es deber de las entidades territoriales fomentar y garantizar la participación efectiva de quienes habitan la ruralidad, en el diseño, desarrollo e implementación de las políticas de ordenamiento territorial y políticas agrícolas, promoviendo y habilitando mercados locales, circuitos cortos de comercialización de alimentos, incluidas las compras y ventas directas, de acuerdo con sus usos y costumbres, sin perjuicio de la asociatividad y sus derechos colectivos.”

Se abrió la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

En votación:



IND 215 (16 Chinga, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Bacian, Quinteros) Para sustituir el artículo 81 por lo siguiente:

Artículo 81.- El Estado y las entidades territoriales facilitarán la participación de las comunidades rurales a nivel local y regional en el diseño e implementación de programas y políticas públicas que les afectan o conciernen.

Resultados de la votación, indicación N° 215:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
18	3	4		25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6291

En votación:

IND 216 (18 Navarrete, Jofré, Mena) Para sustituir el artículo 81 por el siguiente:

“El Estado y las entidades territoriales incorporarán la dimensión de pertinencia territorial en el diseño e implementación de las políticas públicas que puedan tener repercusiones en la ruralidad en su calidad de expresión territorial.

El legislador deberá propender a adoptar medidas que permitan la materialización efectiva de este mandato.” **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

“**Artículo 82.-** El Estado debe intervenir y regular los mercados, procesos productivos y comercialización de bienes y servicios silvoagropecuarios, en función del bien común y las oportunidades de desarrollo económico local del país.”

Se abrió la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes.

La convencional **Sra. Pustilnick** informó el retiro de la indicación N° 218.

El convencional **Sr. Chinga** defendió la indicación N° 219, señalando que su objetivo es agregar además de comidas, bienes, artesanías, alimentos u otros relacionados con la ruralidad.

El convencional **Sr. Álvarez** señaló que la indicación N° 220 que sustituye el artículo 82, en razón de mantener el corazón de la norma y precisando mejor su definición, su objetivo es generar los mecanismos para promover y proteger la economía campesina. Posteriormente, definió el concepto de “circuitos cortos” como forma de comercio basada en la venta directa de productos frescos o de temporada, reduciendo al mínimo la intermediación entre productores y consumidores. Recalcó la importancia del intercambio como forma de relación económica y cultural, especialmente en los pueblos del norte de Chile.

El convencional **Sr. Mena** explicó que el objetivo de la indicación supresiva N° 217 se basa en que las ferias libres y circuitos cortos no deben estar constitucionalizados.

En votación:

IND 217 (18 Navarrete, Jofré, Mena) Para suprimir el artículo 82.

Resultados de la votación, indicación N° 217:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
6	19	0	0	25	RECHAZADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6294

IND 218 (03 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacian, Quinteros, Chinga) Para sustituir el artículo 82 por el siguiente: Artículo 82. El Estado fomentará los mercados locales, ferias libres y circuitos cortos de comercialización de alimentos. **Retirada por los autores.**

En votación:

IND 219 (07 Chinga) Para sustituir el artículo 82 por el siguiente:

Artículo 82. El Estado fomentará los mercados locales, ferias libres y circuitos cortos de comercialización e intercambio de bienes, artesanías, alimentos u otros relacionados con

la ruralidad.

Resultados de la votación, indicación N° 219:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
14	6	5	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6297

IND 220 (16 Chinga, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Bacian, Quinteros) Para sustituir el artículo 82 por lo siguiente: “Artículo 82. El Estado fomentará los mercados locales, ferias libres y circuitos cortos de comercialización e intercambio de alimentos”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

IND 221 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 82. Ind. Supresiva: Para eliminar “intervenir y”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

“Artículo 83.- El Estado debe fomentar desde el ámbito público el desarrollo de tecnologías y conocimientos para la agricultura de base agroecológica, incluyendo la ciencia y los saberes tradicionales. Asimismo, debe garantizar los servicios tecnológicos, velar la transparencia de las innovaciones tecnológicas y asegurar el financiamiento hacia la transición agroecológica de la ruralidad.”

Se abrió la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

En votación:

IND 222 (18 Navarrete, Jofré, Mena) Para suprimir el artículo 83.

Resultados de la votación, indicación N° 222:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
---------	-----------	------------	---------	-------	-----------



9	16	0	0	25	RECHAZADA
---	----	---	---	----	-----------

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6299

En votación:

IND 223 (16 Chinga, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Bacian, Quinteros) Para sustituir el artículo 83 por el siguiente:

Artículo 83. El Estado reconoce las prácticas e innovaciones materiales e inmateriales de las comunidades rurales como patrimonio común.

Se deberá fomentar procesos educativos, formales e informales, con temáticas locales, tanto históricas, fundacionales, étnicas, ecológicas, geológicas y económicas.

Se fomentará el desarrollo, financiamiento y acceso a tecnologías y conocimientos para la agricultura campesina e indígena, tanto de base científica, como de los saberes tradicionales.

Resultados de la votación, indicación N° 223:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
17	6	2	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6301

IND 224 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 83. Ind. Aditiva: Para agregar “por” entre “velar” y “la transparencia”. **Rechazada por incompatible con lo aprobado.**

“**Artículo 84.-** Serán protegidos por el Estado la tierra, los territorios, el agua, la biodiversidad y los ecosistemas en su función social, cultural y ecológica fundamental, debiendo regular su uso, prohibir su deterioro, fomentar su restauración, así como limitar, prohibir y revertir su concentración.”



Se abrió la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

En votación:

IND 225 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 84. Ind. Supresiva: Para eliminar el artículo 84.

Resultados de la votación, indicación N° 225:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
9	16	0	0	25	RECHAZADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6303

En votación:

IND 226 (16 Chinga, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Bacian, Quinteros) Para sustituir el artículo 84 por el siguiente:

Artículo 84.- El Estado reconoce la función social y ecológica de la tierra, el agua, el mar, por lo que deberá regular su uso, fomentar su restauración y manejo ecológico, así como limitar y prevenir la concentración de su propiedad.

El ordenamiento del territorio rural deberá proteger las aguas, conservar los suelos y prevenir su degradación.

Resultados de la votación, indicación N° 226:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
17	6	2	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6305

En votación:

IND 227 (20 Velásquez) Para agregar un nuevo inciso final en el artículo 84:

“Esta protección estatal, el manejo ecológicamente responsable, la prevención y restauración ante la degradación ambiental, estarán determinados por la ley y los estatutos regionales”.

Resultados de la votación, indicación N° 227:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
13	8	4	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6306

“**Artículo 85.-** Estado debe asegurar la protección de nuestro patrimonio genético forestal de semillas locales y variedades autóctonas de ganado menor; la protección de la diversidad biogeográfica del país; el empleo eficiente del agua mediante la mecanización técnica del riego; la utilización adecuada de los distintos tipos de suelos; y la explotación adecuada de los recursos naturales basados en su capacidad biológica de reposición.”

Se abrió la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

En votación:

IND 228 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 85. Ind. Supresiva: Para eliminar el artículo 85.

Resultados de la votación, indicación N° 228:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
9	16	0	0	25	RECHAZADA



El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6308

En votación:

IND 229 (16 Chinga, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Bacian, Quinteros) Para sustituir el artículo 85 por el siguiente:

“Artículo 85.- Es deber del Estado garantizar el uso, manejo y libre intercambio de semillas y material vegetal de propagación.

No se permitirá la privatización de la capacidad reproductiva de plantas y animales.”

Resultados de la votación, indicación N° 229:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
16	9	0	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6310

Se acordó por unanimidad la votación conjunta de las indicaciones supresivas N° 230, 231, 232 y 233 aplicables a los artículos 86 y 87.

“**Artículo 86.-** El Estado debe declarar patrimonio natural de la nación la biodiversidad de las poblaciones y ejemplares de especies de fauna y flora nativa, y tengan derecho a su existencia, conservación, reconocimiento, restauración y preservación en sus ecosistemas naturales, así como la garantía de su permanencia, investigación y manejo óptimo respetando derechos y costumbres de las comunidades locales.”

Se inició la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

En votación:

IND 230 (04 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera,



Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete) Para suprimir el artículo 86.

IND 231 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 86. Ind. Supresiva: Para eliminar el artículo 86.

“Artículo 87.- El Estado debe reconocer y mitigar al máximo los daños ambientales provocados por la inacción de este, referidos a la desertificación y desertización; la falta de agua para consumo humano; la homogeneización del paisaje rural; la merma de tipos forestales que han sucumbido al avance de la fruticultura, la viticultura, la ganadería y otras explotaciones compuestas de especies forestales y animales que no tengan reguladores naturales. Asimismo, el Estado se debe comprometer a contrarrestar el cambio climático, sus causas, consecuencias y modelos de desarrollo que pongan en peligro la naturaleza y los seres humanos.”

Se inició la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

IND 232 (04 Pustilnick, Giustinianovich, Ampuero, Mella, Álvez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Martínez, Bacia, Quinteros, Chinga, Mena, Jofré, Navarrete) Para suprimir el artículo 87.

IND 233 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 87. Ind. Supresiva: Para eliminar el artículo 87.

Resultados de la votación conjunta, indicación supresivas N° 230, 231, 232 y 233 a los artículos 86 y 87:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
23	1	1	0	25	APROBADAS

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmlId=27&prmlIdSesion=909&prmlIdVotacion=6313

“Artículo 88.- Se debe garantizar la alimentación como derecho fundamental e inalienable de los pueblos de Chile, indisolublemente ligado a la soberanía alimentaria y a la



protección de los sistemas campesinos de uso y conservación de semillas.”

Se inició la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

En votación:

IND 234 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 88. Ind. Supresiva: Para eliminar el artículo 88.

Resultados de la votación, indicación N° 234:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
9	16	0	0	25	RECHAZADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6314

En votación:

IND 235 (16 Chinga, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Bacian, Quinteros) Para sustituir el artículo 88 por el siguiente:

“Artículo 88.- Las personas y los pueblos tienen el derecho fundamental a la alimentación. Las políticas agropecuarias, pesqueras y alimentarias del país deben ordenar su acción en pleno respeto de este derecho.

El Estado garantizará los mecanismos para que los habitantes del país tengan acceso económico, físico y oportuno a una alimentación sana, saludable, diversa, nutricionalmente completa, sin contaminantes, suficiente y culturalmente adecuada.

Será deber del Estado apoyar la agricultura campesina e indígena, la recolección artesanal, la pesca artesanal, las ferias libres, los mercados locales y el canal alimentario agropesquero tradicional como pilares fundamentales de la producción y abastecimiento de alimentos.”

Resultados de la votación, indicación N° 235:



A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
16	5	4	0	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6316

En votación:

IND 236 (20 Velásquez) Para agregar un nuevo inciso final en el artículo 88:

“Esta garantía estatal y mecanismos de acceso a la alimentación serán establecidos por la ley y los estatutos regionales”.

Resultados de la votación, indicación N° 236:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
10	14	1	0	25	RECHAZADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6318

“**Artículo 89.-** El Estado reconoce la soberanía alimentaria como el derecho fundamental e inalienable de los pueblos a determinar libremente y poner en práctica sus propios sistemas de producción, procesamiento y distribución de alimentos.”

Se inició la etapa de fundamentación de las indicaciones presentadas por las y los convencionales constituyentes. No hubo intervenciones.

En votación:

IND 237 (13 Rivera, Arancibia, Jurgensen) Art. 89. Ind. Supresiva: Para eliminar el artículo 89.

Resultados de la votación, indicación N° 237:



A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
9	16	0	0	25	RECHAZADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6319

En votación:

IND 238 (16 Chinga, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Bacian, Quinteros) Para suprimir la expresión “e inalienable” después de “derecho fundamental” en el artículo 89.

Resultados de la votación, indicación N° 238:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
17	3	4		25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6321

En votación:

IND 239 (16 Chinga, Ampuero, Mella, Álvarez, Uribe, Aguilera, Millabur, Y.Gómez, Reyes, C.Gómez, J.Álvarez, Andrade, Velásquez, Bacian, Quinteros) Para agregar un inciso segundo al artículo 89 del siguiente tenor:

“El Estado regulará los plaguicidas, agroquímicos, aditivos y alimentos transgénicos sobre la base del principio precautorio. No se permitirá la siembra de cultivos transgénicos”.

Resultados de la votación, indicación N° 239:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
12	9	4	0	25	RECHAZADA



El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6324

En votación:

IND 240 (20 Velásquez) Para agregar un nuevo inciso final en el artículo 89:

“La ley y los estatutos regionales regularán el sistema de producción alimentaria y el uso de agroquímicos tales como pesticidas, plaguicidas, insecticidas, herbicidas, fungicidas y nematocidas que no pongan en grave riesgo extintivo la fauna polinizadora nativa”.

Resultados de la votación, indicación N° 240:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
8	12	5	0	25	RECHAZADA

El detalle de la votación puede ser consultado en:
https://www.cconstituyente.cl/comisiones/votacion_detalle.aspx?prmId=27&prmIdSesion=909&prmIdVotacion=6326

En votación:

IND 241 (21 Giustinianovich) Para agregar los siguientes incisos al artículo 89:

“La ley deberá regular los plaguicidas, agroquímicos, aditivos y transgénicos sobre la base del principio precautorio.

No se permitirá el uso de plaguicidas ni agroquímicos altamente peligrosos que pongan en riesgo la salud humana y los ecosistemas.”.

Resultados de la votación, indicación N° 241:

A favor	En contra	Abstención	No vota	Total	Resultado
15	7	2	1	25	APROBADA

El detalle de la votación puede ser consultado en: